EUROPEAN MASTER IN MULTILINGUALISM AND EDUCATION

Francesca Tinti
francesca.tinti@ehu.eus

- Title of the course: Multilingualism: historical and social perspectives
- Number of credits: 6

- Competencies to be acquired:
- general knowledge and understanding of the development of multilingualism in Europe from the Roman times to the central Middle Ages.
- compare and contrast different examples of multilingualism in medieval Western Europe
- understand how cultural and social factors determined the choice of language for a particular purpose or type of text
- understand how multilingualism mapped onto social class, education and political hierarchy in the case-studies examined

-Short description of the course:
      This course will concentrate on multilingualism in the past, from the Roman period to the Middle Ages, by stressing that this was a common feature of past societies, much more taken for granted than in modern times. It will analyse the sources and the techniques which can be employed to study past cases of multilingualism, focusing in particular on the relationships between orality and literacy. It will analyse various examples of bilingualism and multilingualism by concentrating in each case on the social, political and cultural factors which may have determined the choice of one language over the other(s) both in spoken and written contexts.

-Title of the units:
1. Introduction: past versus contemporary multilingualism
2. Multilingualism in the Roman world
3. Early medieval multilingualism in the British Isles
4. Latin, Romance and the Carolingian 'Renaissance'
5. The languages of Medieval Spain
6. Anglo-Norman England

-Basic bibliography
- Adams, J. N. (2003), *Bilingualism and the Latin Language.* Cambridge: Cambridge University Press
- Adams, J. N., Janse, M., and Swain, S. (2002), *Bilingualism in Ancient Society: Language Contact and the Written Word*. Oxford: Oxford University Press
- Hüning, M., Vogl, U. and Moliner, O. (eds) (2012). *Standard Languages and Multilingualism in European History*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins
- Braunmüller, K. and Ferraresi, G. (eds) (2003). *Aspects of Multilingualism in European Language History.* Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins
- Burke, P. (2004). *Languages and Communities in Early Modern Europe.*
- Edwards, J. (2012). *Multilingualism: Understanding Linguistic Diversity.* London: Continuum
- Mullen, A. and James, P. (eds.) (2012), *Multilingualism in the Graeco-Roman Worlds*. Cambridge: Cambridge University Press

- Tyler, E. M. (ed.) (2011), *Conceptualizing Multilingualism in England, c. 800-c. 1250.* Turnhout: Brepols

- Evaluation
- Participation in class 20%
- Weekly assignments 20%
- Individual presentation 25%
- Research paper 35%